



Penser la prise en charge de la perte d'autonomie de personnes âgées en transfrontalier – Focus sur le maintien à domicile

18.10.2018

Die Pflege älterer Menschen grenzüberschreitend denken – Fokus auf die Pflege zu Hause

**Regierungspräsidium Karlsruhe,
Karl-Friedrich-Straße 17
D-76133 Karlsruhe**

**Regierungspräsidium Karlsruhe,
Karl-Friedrich-Straße 17
D-76133 Karlsruhe**

Eléments de contexte

Les changements démographiques actuels font de la prise en charge de la perte d'autonomie un défi majeur de la société : augmentation du nombre de personnes âgées, besoin structurel d'accompagnement et d'adaptation de l'habitat, coûts élevés, etc. Les défis du vieillissement de la population se retrouvent dans les trois pays du Rhin supérieur.

Le maintien à domicile représente une priorité pour nos trois pays et il est intéressant de mieux connaître les approches et expériences faites de part et d'autre de la frontière dans le Rhin supérieur. TRISAN, centre de compétence trinational dans le domaine de la santé, met en réseau les différents acteurs afin de permettre un échange constructif de bonnes pratiques et de trouver des solutions communes. Le séminaire portera sur les thématiques suivantes : le bénévolat et les proches aidants, services d'aides et de soins à domicile, adaptation de l'habitat et coordination des intervenants.

Kontextbeschreibung

Im Kontext des demografischen Wandels wird die Pflege älterer Personen zu einer gesellschaftlichen Herausforderung: erhöhte Anzahl an älteren Personen, Bedarf an Pflegestrukturen, Betreuung und Anpassungen des Wohnumfelds, steigender Kostendruck, etc. Herausforderungen einer alternden Gesellschaft, die in Deutschland, Frankreich und der Schweiz bestehen. Welche Erfahrungen können in den Ländern identifiziert werden, die alle drei einen Fokus auf die Pflege zu Hause setzen? TRISAN, trinationales Kompetenzzentrum im Gesundheitsbereich, vernetzt verschiedene Akteure mit dem Ziel, einen konstruktiven Austausch bewährter Praktiken zu ermöglichen und gemeinsame Lösungen zu finden. Das Seminar wird auf folgende Themen eingehen: Ehrenamt und pflegende Angehörige, Hilfs- und Pflegedienst, Wohnanpassungen und Koordination zwischen den Akteuren.

Objectifs du séminaire :

- Offrir une plateforme pour un échange constructif entre les acteurs / échanges de bonnes pratiques
- Mettre en réseaux les acteurs
- Identifier les potentiels transfrontaliers
- Présenter des bonnes pratiques

Contenus :

- Exemples de projet autour du bénévolat et des proches aidants
- Services d'aides et soins à domicile dans les trois pays
- Exemples d'habitat innovatif
- Coordination des intervenants
- Potentiels transfrontaliers autour de la prise en charge de la perte d'autonomie des personnes âgées

Méthodes didactiques :

- Interventions
- Discussions

Public cible :

- Administrations
- Associations
- Bénévoles et proches aidants
- Services d'aide et de soins à domicile
- Acteurs de la Silver Economy
- Autres personnes intéressées

A noter :

- Traduction simultanée pendant toute la durée du séminaire
- Date limite d'inscription : 13.10.2018
- Vous pouvez vous inscrire [en cliquant sur ce lien](#).

Pour plus d'informations :

Lydia KASSA, Gestionnaire de projet Etudes TRISAN

☎ +49 (0) 7851 / 7407-40

💻 kassa@trisan.org

Zielsetzung des Seminars:

- Austausch von Best-practices
- Vernetzung der Akteure
- Grenzüberschreitende Potentiale herausarbeiten
- Vorstellung bewährter Praktiken

Inhalte :

- Beispiele zur Unterstützung von Ehrenamt und pflegende Angehörige
- Hilfs- und Pflegedienste in den drei Ländern
- Innovative Wohnanpassungen
- Koordinierung zwischen den Akteuren
- Potentiale für grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Bereich der Pflege

Didaktische Methoden:

- Impulsvorträge
- Diskussionen

Zielgruppe:

- Verwaltungen
- Vereine/Dachorganisationen
- Ehrenamtliche und Pflegende Angehörige
- Hilfs- und Pflegedienste
- Akteure des Bereichs „Ambient Assisted Living“
- Weitere Interessierten

Was ist zu beachten?

- Das Seminar wird simultan gedolmetscht
- Anmeldeschluss: 13.10.2018
- Anmeldungen sind [unter diesem Link](#) möglich.

Weitere Informationen:

Lydia KASSA, Projektmanagerin Studien TRISAN

☎ +49 (0) 7851 / 7407-40

💻 kassa@trisan.org



Fonds européens de développement régional (FEDER)
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem
Projekt



Programme provisoire

Vorläufiges Programm

Inscriptions	09:00	Anmeldung/Registrierung
Introduction	09:30	Einführung
<p>Changement démographique: un défi pour la société en France, en Allemagne et en Suisse Thaddäus Kunzmann, chargé démographie du Land Bade-Wurtemberg</p> <p>Perte d'autonomie: aperçu des structures dans chacun des sous-espaces du Rhin supérieur Lydia Kassa, TRISAN</p>		<p>Demographischer Wandel : gesellschaftliche Herausforderungen in Deutschland, Frankreich und der Schweiz Thaddäus Kunzmann, Demografiebeauftragter des Landes Baden-Württemberg</p> <p>Pflege: Überblick der Strukturen in den jeweiligen Gebieten am Oberrhein Lydia Kassa, TRISAN</p>
Pause-café	10:30	Kaffeepause
Bloc A: Soins informels	11:00	Block A : Informelle Pflege
<p>Atelier A1 : Les proches aidants et bénévoles <i>L'accompagnement des personnes âgées est un élément essentiel afin de permettre le maintien à domicile.</i></p> <p>Roland Prütting, Seniorenbeirat Scheibenhardt: « Etablissement et gestion d'un service d'aide entre voisins basé sur le bénévolat »</p> <p>Roderick Haas, Metropolregion Rhein-Neckar GmbH</p> <p>Catherine Breysach et Anne Wertenberg, Apalib´: « Accompagnement des aidants: l'expérience de Rivage, 3 plateformes de répit en Alsace »</p> <p>Cathie Lazarus, Conseil Départemental du Bas-Rhin et Stella Fath, Relais de services à la personne d'Outre-Forêt</p> <p>Joachim Bühler, Koordinationsstelle für das Alter, Münchenstein: „Offres de répit concrètes pour les proches aidants“</p>		<p>Workshop A1: Pflegende Angehörige und Ehrenamt <i>Die Betreuung älterer Personen repräsentiert ein Kernelement der Pflege zu Hause.</i></p> <p>Roland Prütting, Seniorenbeirat Scheibenhardt: „Einrichtung und Betrieb einer ehrenamtlichen Nachbarschaftshilfe“</p> <p>Roderick Haas, Metropolregion Rhein-Neckar GmbH</p> <p>Catherine Breysach und Anne Wertenberg, Apalib: „Begleitung der Pflegenden Angehörigen: Erfahrungen mit Rivage, 3 Entlastungsplattformen im Elsass“</p> <p>Cathie Lazarus, Conseil Départemental du Bas-Rhin et Stella Fath, Relais de services à la personne d'Outre-Forêt</p> <p>Joachim Bühler, Koordinationsstelle für das Alter Münchenstein: „Konkrete Hilfsangebote zur Entlastung der pflegenden Angehörigen“</p>

OU

ODER



Bloc B : Soins formels

Ateliers B1 : Les services d'aide et de soins à domicile

Quels types d'aides et de soins à domicile existe-t-il dans les trois pays ?

Peter Kury, Spitex Allschwil Binningen: « Spitex Tout du même prestataire – non seulement aide et soins à domicile »

Christa Stebler, Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Baselland

AWO (à confirmer)

Badische Schwesternschaft (à confirmer)

Hervé Polési, Abrapa

Solange Groelly, Directrice SSIAD, Apalib

11.00

Block B: Formale Pflege

Workshop B1: Hilfs- und Pflegedienste

Welche Hilfs- und Pflegemöglichkeiten existieren in den drei Ländern?

Peter Kury, Spitex Allschwil Binningen: „Spitex Alles aus einer Hand – nicht nur Hilfe und Pflege zu Hause“

Christa Stebler, Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Baselland

AWO (angefragt)

Badische Schwesternschaft (angefragt)

Hervé Polési, Abrapa

Solange Groelly, Directrice SSIAD, Apalib

Déjeuner

12:30

Mittagessen

Bloc A: Soins informels et habitat innovatif

Ateliers A2 : Soutien à domicile par des adaptations technologiques

Afin de rester aussi longtemps que possible dans son propre logement, ce dernier doit être adapté aux besoins de la personne âgée.

Julia Nuß, Terzstiftung Schweiz

Peter Kury, Spitex Allschwil Binningen: « Structures intermédiaires – Solutions pour rester chez soi le plus longtemps possible »

Jürgen Rocke, InfraBase: « Family-Case – Systèmes d'accompagnement adaptés aux besoins des seniors permettant une vie autonome à domicile »

Marianne Fischer, Kreissenorenrat Rastatt : « Conseils bénévoles concernant le logement pour un habitat adapté à l'âge »

Thomas Reininger, Reininger Kollektion : « Où mettre mes béquilles? Une autre sorte d'aide quotidienne ! »

14:00

Block A: Informelle Pflege und Wohnanpassung

Workshop A2: Unterstützung zu Hause durch technische Anpassungen

Damit eine ältere Person so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden bleiben kann, muss ihr Wohnort bedarfsgerecht angepasst werden.

Julia Nuß, Terzstiftung Schweiz

Peter Kury, Spitex Allschwil Binningen: „Intermediäre Strukturen – Lösungsansätze um länger in den eigenen Wänden zu bleiben“

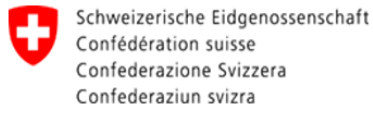
Jürgen Rocke, InfraBase: „Family-Case - Smarte und seniorengerechte Assistenzsysteme ermöglichen ein selbstbestimmtes Leben zuhause“

Marianne Fischer, Kreissenorenrat Rastatt: „Ehrenamtliche Wohnberatung für altersgerechtes Wohnen“

Thomas Reininger, Reininger Kollektion: „Gehhilfe wohin? Die etwas andere Alltagshilfe!“

Jean-Michel Hervouet, Hager Group : « Bien vieillir chez soi – Habitat connecté – Positionnement d'un fabricant de matériel électrique »	Jean-Michel Hervouet, Hager Group : „Gut zu Hause altern – vernetzter Wohnraum – Standpunkt eines Herstellers von elektrischen Materials“
Virginie Bianchi, Apalib´: « La vie est belle...chez moi »	Virginie Bianchi, Apalib´: „Das Leben ist schön...zu Hause“
OU	ODER

<p>Bloc B : Coordination des intervenants 14.00</p> <p>Ateliers B2 : La coordination entre les acteurs intervenants</p> <p><i>Une coordination entre les acteurs est indispensable afin d'assurer un suivi optimal de la personne âgée.</i></p> <p>Eric Gehl, Hakisa: « Le nouveau visage du service à la personne : opportunités et applications de plateformes communautaires de services en France et en Allemagne »</p> <p>Stefan Strunck, Fraunhofer-Institut für Arbeitswirtschaft und Organisation IAO: „Organiser un réseau de soin – l'exemple de la Zirkel-App“</p> <p>Catherine Ledig, Projets Plasidia et Consenso</p> <p>Béatrice Lorrain, Conseil Départemental du Haut-Rhin : « SICODOM, outil dématérialisé de coordination entre les acteurs sanitaires, sociaux et médico-sociaux en faveur de la personne âgée dépendante »</p> <p>Rolf Kistler, Hochschule Luzern, Projet CABinet: « La relation entre coiffeur et appareil auditif – la mise en réseaux numérique des prestataires du quartier »</p>	<p>Block B: Koordination zwischen den Akteuren</p> <p>Workshop B2: Die Koordination zwischen den mitwirkenden Akteuren</p> <p><i>Eine Koordinierung zwischen den Akteuren scheint unumgänglich, um eine optimale Betreuung älterer Personen zu ermöglichen.</i></p> <p>Eric Gehl, Hakisa: „Die Zukunft der Pflege: Chancen und Einsatzmöglichkeiten von digitalen Kommunikations- und Service Plattformen in Deutschland und Frankreich“</p> <p>Stefan Strunck, Fraunhofer-Institut für Arbeitswirtschaft und Organisation IAO: „Pflegenetzwerk organisieren – am Beispiel der Zirkel-App“</p> <p>Catherine Ledig, Projekte Plasidia und Consenso</p> <p>Béatrice Lorrain, Conseil Départemental du Haut-Rhin : „SICODOM, entmaterialisiertes Koordinierungsinstrument zwischen den ärztlichen und sozialen Akteuren zu Gunsten pflegebedürftiger älterer Personen“</p> <p>Rolf Kistler, Hochschule Luzern, Projekt CABinet: „Was der Friseur mit Hörgeräten zu tun hat – oder die digitale Vernetzung von Dienstleistungen im Quartier“</p>
Pause-café 15:30	Kaffeepause
<p>Table ronde : Penser la prise en charge de la perte d'autonomie de personnes âgées en transfrontalier –</p> <p>Quelles stratégies, quelles priorités pour le maintien à domicile dans chacun des pays dans le domaine du maintien à domicile ? Quels potentiels de coopération dans ce domaine ?</p>	<p>Podiumsdiskussion: Die Pflege älterer Menschen grenzüberschreitend denken</p> <p>Welche Strategien und Prioritäten für Pflege zu Hause in den jeweiligen Ländern?</p> <p>Welche Potentiale für eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit in dem Bereich?</p>
Fin de la manifestation 17:00	Veranstaltungsende



Fonds européen de développement régional (FEDER)
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)

